



Modification budgétaire n°1 de l'exercice 2022
Begrotingswijziging nr. 1 van het dienstjaar 2022

La présente note a pour objectif d'expliquer les différents mouvements de crédits repris dans la première modification budgétaire de l'exercice 2022.

Deze nota geeft een woordje uitleg bij de kredietbewegingen welke u terugvindt in de eerste begrotingswijziging van het dienstjaar 2022.

Service ordinaire / Gewone dienst

I. Différence entre budget et MBI / Verschil tussen begroting en BWI

Résultat budgétaire Begrotingsresultaat	Budget 2022 Begroting 2022	MBI 2022 BW 2022	Différence Verschil
Exercice propre Eigen dienstjaar	+3.705,45	+7.519,45	+3.814,00
Résultat général Globaal resultaat	+6.861,00	-2.622.237,22	-2.629.098,22

		B 2022	B' 2022	Différence Verschil
Recettes Ontvangsten	Prestations / Prestaties	4.274.500,00	4.199.500,00	-75.000,00
	Transferts / Overdrachten	37.298.514,12	37.702.209,38	403.695,26
	Dettes / Schulden	980.250,00	980.250,00	0,00
	Total / Totaal	42.553.264,12	42.881.959,38	328.695,26
	<i>Enseignement subsidié / Gesubsidieerd onderwijs</i>	<i>10.793.000,00</i>	<i>11.793.000,00</i>	<i>1.000.000,00</i>
	TOTAL / TOTAAL	53.346.264,12	54.674.959,38	1.328.695,26

		B 2022	B' 2022	Différence Verschil
Dépenses Uitgaven	Personnel / Personeel	18.371.194,28	19.068.014,28	696.820,00
	Fonctionnement / Werking	4.883.250,00	5.035.427,00	152.177,00
	Transferts / Overdrachten	15.073.042,01	14.286.533,01	-786.509,00
	Dettes / Schulden	4.222.072,38	4.484.465,64	262.393,26
	Total / Totaal	42.549.558,67	42.874.439,93	324.881,26
	<i>Enseignement subsidié / Gesubsidieerd onderwijs</i>	<i>10.793.000,00</i>	<i>11.793.000,00</i>	<i>1.000.000,00</i>
TOTAL / TOTAAL	53.342.558,67	54.667.439,93	1.324.881,26	

Résultat exercice propre Resultaat eigen dienstjaar	3.705,45	7.519,45	3.814,00
--	-----------------	-----------------	-----------------

Résultat antérieur / Vorig resultaat	3.155,55	-2.629.756,67	-2.632.912,22
Prélèvement recettes / Overboeking ontvangsten	0,00	0,00	0,00
Prélèvement dépenses / Overboeking uitgaven	0,00	0,00	0,00

RESULTAT GENERAL GLOBAAL RESULTAAT	6.861,00	-2.622.237,22	-2.629.098,22
---	-----------------	----------------------	----------------------



2. Principales modifications / Voornaamste wijzigingen

A. Compte 2021 / Rekening 2021

Le compte 2021 a été clôturé en présentant un mali de €2.629.756,67 au service ordinaire et un mali de €2.274.340,09 au service extraordinaire. Au niveau de l'ordinaire, ceci implique une adaptation du montant de l'article « mali du service ordinaire » du budget 2022.

De rekening 2021 werd afgesloten met een tekort van €2.629.756,67 op de gewone dienst en een tekort van €2.274.340,09 op de buitengewone dienst. Wat de gewone dienst betreft dient dit bedrag te worden ingeschreven op het begrotingsartikel "Boni van de gewone dienst" van de begroting 2022.

Boni du service ordinaire <i>Boni van de gewone dienst</i>	060/ 951-01	- 3.155,55	Résultat budgétaire du compte 2021 <i>Begrotingsresultaat van de rekening 2021</i> B : Boni €3.155,55 → B' : Mali €2.629.756,67
Mali du service ordinaire <i>Tekort van de gewone dienst</i>	060/ 991-01	+ 2.629.756,67	

Sur base du compte 2021, il convient de revoir certaines recettes à la baisse et certaines dépenses à la hausse.

Op basis van de rekening 2021 moeten sommige ontvangsten worden verlaagd en sommige uitgaven verhoogd.

Recettes de transferts <i>Ontvangsten uit overdrachten</i>	040 /36x-xx	- 150.000,00	Diverses taxes communales <i>Diverse gemeentebelastingen</i>
Recettes de prestations <i>Ontvangsten uit prestaties</i>	764 /16301-01	- 75.000,00	Locations au complexe sportif <i>Verhuur op het sportcomplex</i>
Dépenses de transferts <i>Uitgaven uit overdrachten</i>	xxx /301-01	+ 8.000,00	Diverses non-valeurs <i>Verschillende onwaarden</i>

B. Dépenses de personnel / Personeelsuitgaven

Depuis le début de l'année, les salaires ont été indexés 3 fois de 2% (en février, en avril et en juin). Ces indexation n'étaient pas prévues dans le projet de budget initial. L'impact de ces indexation est estimé à €830.000,00.

Sinds het begin van het jaar zijn de salarissen 3 keer met 2% geïndexeerd (in februari, april en juni). Deze indexeringen waren niet voorzien in de oorspronkelijke begroting. Het effect van deze indexeringen wordt geraamd op 830.000,00 euro.

Dépenses de personnel <i>Personeelsuitgaven</i>	xxx /11x-xx	+ 830.000,00	Divers articles / Indexations <i>Verschillende artikels / Indexeringen</i>
--	----------------	--------------	---



D'autres adaptations des dépenses de personnel sont également réalisées : 2 ETP prévus pour le contrat de quartier n'entreront en service qu'en 2023, 1 ETP « coordinateur culturel NL » travaille à mi-temps et non à temps-plein (diminution compensée partiellement par une augmentation des dépenses de fonctionnement), augmentation des crédits pour le personnel enseignant à charge des communautés pour tenir compte des indexations.

Er worden ook andere aanpassingen van de personeelskosten doorgevoerd: 2 VTE's die voor het wijkcontract gepland zijn, treden pas in 2023 in dienst, 1 VTE "NL cultuurcoördinator" werkt halftijds in plaats van voltijds (vermindering gedeeltelijk gecompenseerd door een stijging van de werkingskosten), verhoging van de kredieten voor onderwijzend personeel ten laste van de gemeenschappen om rekening te houden met de indexeringen.

Dépenses de personnel <i>Personeelsuitgaven</i>	929 /11x-0x	- 112.680,00	Contrat de quartier durable <i>Duurzame wijkcontract</i>
Recettes de transferts <i>Ontvangsten uit overdrachten</i>	929 /465-02	- 112.680,00	

Dépenses de personnel <i>Personeelsuitgaven</i>	76206 /11x-0x	- 20.500,00	Coordinateur culturel néerlandophone <i>Nederlandstalige cultuurcoördinator</i>
Dépenses de fonctionnement <i>Werkingsuitgaven</i>	76206 /122-04	+ 8.000,00	

Dépenses de personnel <i>Personeelsuitgaven</i>	72x et 73x /111-11	+ 1.000.000,00	Personnel enseignant à charge des communautés <i>Onderwijzend personeel ten laste van de gemeenschappen</i>
Recettes de transferts <i>Ontvangsten uit overdrachten</i>	72x et 73x /461-01	+ 1.000.000,00	

C. Zone de police / Politiezone

Le compte 2021 de la zone a été clôturé en présentant un boni de €1.716.985,67. Ceci implique une adaptation des dotations communales à due concurrence au niveau du service ordinaire. Par ailleurs, diverses adaptations du budget 2022 de la zone de police nécessitent une diminution du montant à rétrocéder. Le montant réellement rétrocédé aux communes s'élève à €1.000.000,00 dont 108.465,00 pour la commune de Berchem-Sainte-Agathe.

De rekening 2021 van de zone werd afgesloten met een batig resultaat van €1.716.985,67. Wat de gewone dienst betreft dienen de gemeentelijke dotaties desbetreffend te worden aangepast. Bovendien moet dit bedrag worden verlaagd wegens diverse aanpassingen van de begroting 2022 van de politiezone. Het bedrag dat effectief aan de gemeenten wordt doorgestort, bedraagt €1.000.000,00, waarvan €108.465,00 voor de gemeente Sint-Agatha-Berchem.

Dépenses de transferts <i>Uitgaven uit overdrachten</i>	330 /435-01	- 108.465,00	Dotation à la zone de police <i>Dotatie aan de politiezone</i> B : €6.005.730,01 → B' : €5.897.265,01
--	----------------	--------------	---



D. CPAS / OCMW

Le compte 2021 du CPAS se clôture par un boni (moindre mali) de €1.043.044,81 qui sera rétrocédé à la commune. Néanmoins, la forte inflation, les multiples indexations et la non suspension du remboursement d'un crédit nécessiteront une adaptation prochaine des crédits budgétaires nécessitant une dotation complémentaire de €353.000,81 par rapport à celle fixée dans le budget initial 2022. A la demande de l'autorité de tutelle, l'écriture relative à la rétrocession du subside régional pour les revalorisations barémiques pour un montant de €162.000 sera adaptée. Tenant compte de ces mouvements, la dotation communale 2022 est réduite à concurrence de €852.044,00.

De rekening 2021 van het OCMW sluit met een boni (kleiner tekort) van €1.043.044,81, dat teruggestort zal worden aan de gemeente. Niettemin zullen de hoge inflatie, de meervoudige indexeringen en de niet-opschorting van de terugbetaling van een krediet in de nabije toekomst een aanpassing van de begrotingskredieten vergen, waarvoor een extra dotatie van €353.000,81 nodig zal zijn in vergelijking met die welke in de oorspronkelijke begroting 2022 was vastgesteld. Op verzoek van de voogdij zal de boeking met betrekking tot de retrocessie van de gewestelijke subsidie voor schaalherwaarderingen ten bedrage van €162.000 worden aangepast. Rekening houdend met deze bewegingen zal de gemeentelijke dotatie voor 2022 met €852.044,00 worden verlaagd.

Dépenses de transferts Uitgaven uit overdrachten	831 /435-01	- 852.044,00	Dotation au CPAS Dotatie aan het OCMW B : €7.413.139,00 → B' : €6.561.095,00
	831 /43503-01	+ 162.000,00	Rétrocession subside revalorisations au CPAS Teruggave van subsidies aan het OCMW B : €5.000,00 → B' : €167.000,00
Recettes de transfert Ontvangsten uit overdrachten	000 /46503-07	- 162.000,00	Contribution régionale « accord sectoriel » Regionale bijdrage "sectorale overeenkomst" B : €550.780,00 → B' : €388.780,00
Recettes de transfert Ontvangsten uit overdrachten	831 /465-02	+ 162.000,00	Subside à rétrocéder au CPAS Subsidie terug te betalen aan het OCMW B : €75.000,00 → B' : €237.000,00

E. Amortissement du prêt régional / Aflossing van de regionale steun

Fin 2021, la commune a obtenu un prêt non remboursable de 3.270.000. L'amortissement de ce prêt doit être ajouté dans le budget 2022, de même que la recette permettant de l'équilibrer.

Eind 2021 heeft de gemeente een niet-terugbetaalbare lening van 3.270.000 verkregen. De aflossing van deze lening moet in de begroting voor 2022 worden opgenomen, evenals de ontvangsten om de begroting in evenwicht te brengen.

Recettes de transfert Ontvangsten uit overdrachten	010 /465-48	+ 262.393,26	Contributions spécifiques de la région Specifieke bijdragen van het gewest B : €200.606,47 → B' : €462.999,73
Dépenses de dettes Uitgaven uit schulden	010 /211-05 et /911-05	+ 262.393,26	Intérêts et remboursements d'emprunts Rente en aflossing van leningen B : €200.606,47 → B' : €462.999,73



F. Divers / Varia

Diverses recettes et dépenses doivent être adaptées.

Diverse ontvangsten en uitgaven moeten worden aangepast.

Recettes de transfert Ontvangsten uit overdrachten	040 /371-01	+ 120.305,00	Précompte immobilier (révision index par tutelle) Onroerende voorheffing (indexbeoordeling door voogdij) B : €12.631.992,88 → B' : €12.752.297,88
Recettes de transfert Ontvangsten uit overdrachten	101 /380-02	+ 35.000,00	Cotisation des mandataires pour la pension Pensioenbijdrage van de mandatarissen B : €0,00 → B' : €35.000,00
Recettes de transfert Ontvangsten uit overdrachten	72103 /463-01	+ 55.000,00	Ecole Openveld / Projet « Cantine durable »
Dépenses de fonctionnement Werkingsuitgaven	72103 /124-23	+ 55.000,00	
Recettes de transfert Ontvangsten uit overdrachten	842 /465-48	+ 124.500,00	Subside « Ukraine » Subsidie "Oekraïne" B : €0,00 → B' : €124.500,00
Dépenses de fonctionnement Werkingsuitgaven	842 /123-48	+ 30.000,00	Utilisation du subsidie « Ukraine » Gebruik van de "Oekraïne"-subsidie B : €0,00 → B' : €30.000,00
Recettes de transfert Ontvangsten uit overdrachten	871 /466-48	+ 40.000,00	Subside « vaccination » Subsidie "Vaccinatie" B : €0,00 → B' : €40.000,00
Dépenses de fonctionnement Werkingsuitgaven	871 /124-06	+ 40.000,00	
Recettes de transfert Ontvangsten uit overdrachten	xxx /4x5-xx	+ 29.177,00	Divers subsidies Diverse subsidies
Dépenses de fonctionnement Werkingsuitgaven	xxx /12x-xx	+ 19.177,00	Diverses dépenses Diverse uitgaven
Dépenses de transferts Uitgaven uit overdrachten	xxx /12x-xx	+ 4.000,00	



Service extraordinaire / Buitengewone dienst

I. Différence entre budget 2022 et MBI / Verschil tussen begroting 2022 en BWI

		Budget Begroting	Budget après MBI Begroting na BWI	Différence Verschil
Résultat antérieur <i>Vorige resultaat</i>		0,00	- 2.274.340,09	- 2.274.340,09
Dépenses <i>Uitgaven</i>		6.894.200,00	8.679.200,00	1.785.000,00
Recettes <i>Ontvangsten</i>	Prélèvements (F.R.E.O.) Overboekingen (B.G.R.F.)	552.900,00	1.287.900,00	735.000,00
	Transferts (Subsides) Overboekingen (Subsidies)	2.166.180,00	2.667.180,00	501.000,00
	Dette (Emprunts 2022) Schuld (Leningen 2022)	3.275.120,00	3.824.120,00	549.000,00
	<i>dont FRBRTC / Essor démographique 1 waarvan BGHGT / Demografische ontwikkeling</i>	0,00	549.000,00	549.000,00
	<i>dont FRBRTC / Essor démographique 2 waarvan BGHGT / Demografische ontwikkeling</i>	930.000,00	930.000,00	0,00
	<i>dont FRBRTC / Investissements dans le sport waarvan BGHGT / Investerings in sport</i>	750.000,00	750.000,00	0,00
	<i>dont emprunt à charge de la commune waarvan leningen ten laste van de gemeente</i>	1.595.120,00	1.595.120,00	0,00
	Dette (Emprunts 2021) Schuld (Leningen 2021)	0,00	2.274.340,09	2.274.340,09
Investissements (Ventes) Investerings (Verkoop)	900.000,00	900.000,00	0,00	
Résultat général <i>Algemeen resultaat</i>		€0,00	€0,00	€0,00

2. Principales modifications / Voornaamste wijzigingen

A. Compte 2021 / Rekening 2021

Le compte 2021 a été clôturé en présentant un mali de €2.629.756,67 au service ordinaire et un mali de €2.274.340,09 au service extraordinaire. Au niveau de l'ordinaire, ceci implique une adaptation du montant de l'article « mali du service ordinaire » du budget 2022.

De rekening 2021 werd afgesloten met een tekort van €2.629.756,67 op de gewone dienst en een tekort van €2.274.340,09 op de buitengewone dienst. Wat de gewone dienst betreft dient dit bedrag te worden ingeschreven op het begrotingsartikel "Boni van de gewone dienst" van de begroting 2022.



Mali du service extraordinaire <i>Mali van de buitengewone dienst</i>	060/ 992-51	+ €2.274.340,09	Résultat budgétaire du compte 2021 <i>Begrotingsresultaat van de rekening 2021</i> B : €0,00 → B' : €2.274.340,09
---	----------------	-----------------	---

B. Emprunts 2021 / Leningen 2021

Les emprunts permettant de financer les investissements réalisés en 2021 seront commandés en 2022. Il convient dès lors d'augmenter les crédits de recettes de dette relatifs à l'année 2022 à due concurrence.

De leningen afgesloten ter financiering van de investeringen 2021 werden besteld tijdens 2022 en dienen dan ook als dusdanig te worden ingeschreven in de begroting 2022 (verhoging inkomsten uit leningen).

Dette Schuld	xxx/ 961-51	+ €2.823.340,09	B : €3.275.120,00 → B' : € 6.098.460,09 Voir détail ci-dessus Zie details hierboven
-----------------	----------------	-----------------	--

2. Evolution du fonds de réserve extraordinaire / Evolutie van het buitengewone reservefonds

	Solde au Saldo per 31/12/2021	B'2021	Solde budgété au Gebudgetteerd saldo per 31/12/2021
Fonds de réserve extraordinaire (F.R.E.O.) Buitengewone reservefonds (B.G.R.F.)	3.327.984,32	-1.287.900,00	2.040.084,32

3. Principales modifications / Voornaamste wijzigingen

Nouveaux dossiers ou ajustement de dossiers (> €50.000,00) / Nieuwe dossiers of aanpassing van dossiers (> €50.000,00)

Article Artikel	Description Beschrijving	Montant Bedrag
124/747-60	Patrimoine / Acquisition d'un immeuble sis Rue de Grand Bigard 18/20 <i>Patrimonium / Aankoop van een gebouw gelegen Groot-Bijgaardenstr. 18/20</i>	+1.650.000,00
124/747-60	Patrimoine / Etude réaménagement hangar 19-23 en bibliothèque <i>Patrimonium / Studie over de herinrichting van hangar 19-23 in een bibliotheek</i>	+120.000,00
124/747-60	Patrimoine / Prétude construction nouvelle maison communale <i>Patrimonium / Voorstudie voor de bouw van een nieuw gemeentehuis</i>	+100.000,00
300/522-52	Prévention / Convention entre la commune de Berchem-Sainte-Agathe et Bruxelles Prévention et Sécurité (BPS) dans le cadre de l'implantation d'une antenne locale de sécurité intégrée (LISA) dans le quartier « Hunderenveld » pour l'année 2021 <i>Preventie / Overeenkomst tussen de gemeente Sint-Agatha-Berchem en Brussel Preventie en Veiligheid (BPV) in het kader van de implementatie van een lokale geïntegreerde veiligheidsantenne (LISA) in de wijk « Hunderenveld » voor het jaar 2021</i>	+178.000,00



421/747-60	Voiries / Diverses études pour Drève des Maricolles Wegen / Diverse studies voor Maricollendreef	+145.000,00
764/724-60	Nouvelle académie musique NL - Supplément suite révisions prix Nieuwe muziekacademie NL - Supplement na prijsherzelingen	+100.000,00
766/725-60	Parc Pirsoul / Divers travaux Pirsoul Park / Diverse werken	+180.000,00

